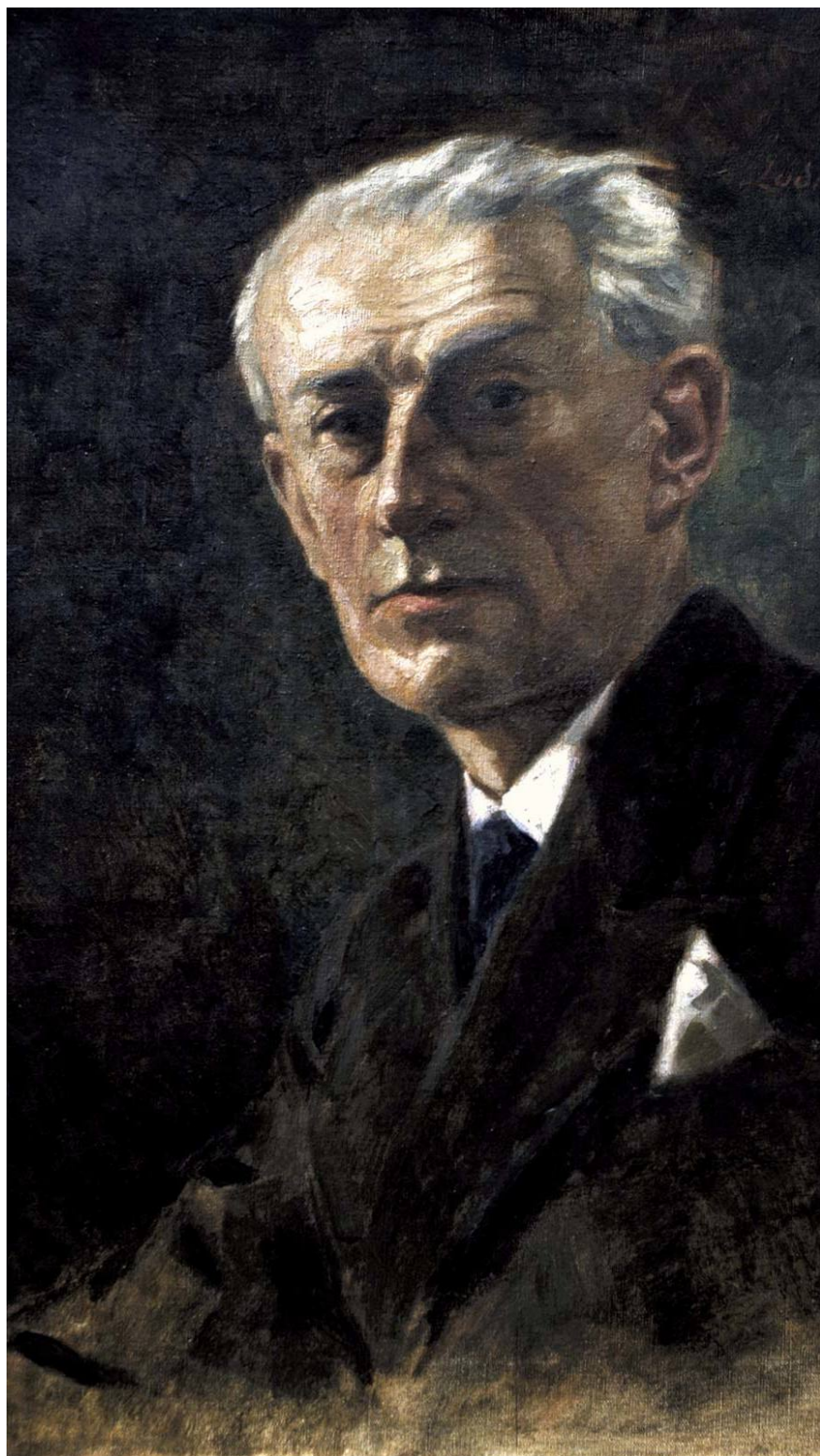


Maurice RAVEL

**Deux
Mélodies
Hébraïques**

Orchestration
du compositeur



Altos

I. Kaddisch

Chant *p*

Yith - gad - dal wey - ith - kad

Que ta gloi - - - re, ô Roi des

Lent (suivez le chant)

avec Sourd.

4

dash sche - méh rab - ba be -

rois, soit e - - xal 1 té, Ô

7

'ol - mâ di - ve - râ 'khi - re - ou - thé

toi qui dois re - nou - ve - ler le Mon - de

10

vey - am - li'kh mal - 'khou - té be - hay -

et res - su - ci - ter les tré - pas - sés. Ton rè - - -

14

2

- yé 'khôn, ou - ve - zo - me-'khôu ou - ve-'hay - yé
- gne, A - do - na - i, soit pro-cla - mé

(Sourd.)

pp

17

- de 'khol beth yis-ra - ël ba - 'a - ga - lâ ou - viz - man
- par nous, fils d'Is-ra - ël, au - jour - d'hui, de - main,

Div.

Div.

21

qa - riw we-im - rou, A - men.
à ja - mais. Di-sons tous: A - men.

sur la touche

Unis.

Div.

Unis.

Div.

24

3

Yith - ba - ra'kh. Wey - isch - ta - ba'h wey - ith pa - êr weyith-ro-
Qu'il soit ai - mé, qu'il soit ché - ri, qu'il soit lou - é, glo-ri-fi-

pizz.

Unis.

p

29

mam wey-ith - nas - sé wey-ith - had - dar wey-ith - 'al - lé wey - ith - hal -
é, ton nom ra - di - eux. Qu'il soit bé - ni, sanc-ti - fi - é; qu'il soit a - do -

4

34 *lal sche - méh de-qoud - schâ be-ri'kh hou, lê - 'è -*
ré, ton nom qui pla - ne sur les cieux, sur nos lou -

38 *là u - le - 'è - là min-kol bir'kha-tha we - schi - ra - tha touschbe - ha - tha we-ne - 'ha-ma-*
an - ges, sur nos hym - nes, sur tou-tes nos bé - né - dic - ti - ons. Que le ciel clément nous ac-

42 *thâ da - a - mi - rân ah! be - 'ol - ma*
cor - de la vie cal - me, la paix, le bon - heur.

46 *ah! ah! ah! ah!*
Ah! ah! ah! ah!

49 *ah! we - im - rou A - men.*
ah! Di - sons tous: A - men.

5

6

mf *p* *pp* *arco*

Div. *p* *cresc.* *Div.* *p* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

II. L'Énigme éternelle

Tranquillo (♩ = 104)

avec Sourd. *pp*

(1-10) 2 3 4 5 6 7 8 9

10 *1* sur la touche *p* *pp* *jeu ord.* *sur la touche* *p* *pp* *jeu ord.* *pp* *poco cresc.*

20 *2* *pizz.* *p*

31 *3* *arco* *pp* *sur la touche* *4* *[jeu ord.]* *pp*

40 *sur la touche* *p* *sur la touche* *pp* *perdend.* *pp* *perdend.*